

## Manuel d'utilisation

### Lyumjev® 200 unités/mL KwikPen® solution injectable en stylo pré-rempli insuline lispro



**VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION**



Veillez lire le manuel d'utilisation avant de commencer à utiliser Lyumjev et à chaque fois que vous utilisez un nouveau stylo Lyumjev KwikPen. Il pourrait y avoir de nouvelles informations. Ces informations ne remplacent pas les conseils de votre médecin, infirmier(ère) spécialiste du diabète ou pharmacien à propos de votre maladie ou votre traitement.

**Ne partagez pas votre stylo Lyumjev KwikPen avec d'autres personnes, même si l'aiguille a été changée. Ne réutilisez pas ou ne partagez pas vos aiguilles avec d'autres personnes. Cela peut entraîner un risque de transmission d'agents infectieux.**

Lyumjev 200 unités/mL KwikPen (« stylo ») est un stylo jetable pré-rempli contenant 3 mL (600 unités, 200 unités/mL) d'insuline lispro en solution injectable.

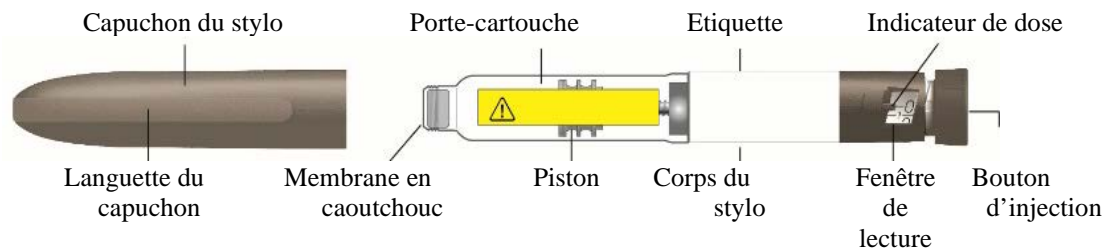
- Votre médecin vous dira comment et combien d'unités vous devez vous injecter en fonction de votre dose d'insuline prescrite.
- Vous pouvez vous administrer plusieurs doses en utilisant ce stylo.
- Chaque tour du bouton d'injection sélectionne 1 unité d'insuline. Il permet d'injecter de 1 à 60 unités en une seule injection.
- Si votre dose est supérieure à 60 unités, vous devrez vous faire plus d'une injection. Vérifiez toujours le nombre d'unités dans la fenêtre de lecture afin de vous assurer que vous avez sélectionné la bonne dose.
- Le piston se déplace à peine à chaque injection et vous pourriez ne pas remarquer qu'il se déplace. Le piston n'atteindra la fin de la cartouche que lorsque vous aurez utilisé les 600 unités du stylo.

**Ce stylo vous permet de réaliser plus d'injections de doses que les autres stylos que vous avez pu utiliser dans le passé. Sélectionnez votre dose habituelle comme indiqué par votre médecin, infirmier(ère) spécialiste du diabète ou pharmacien.**

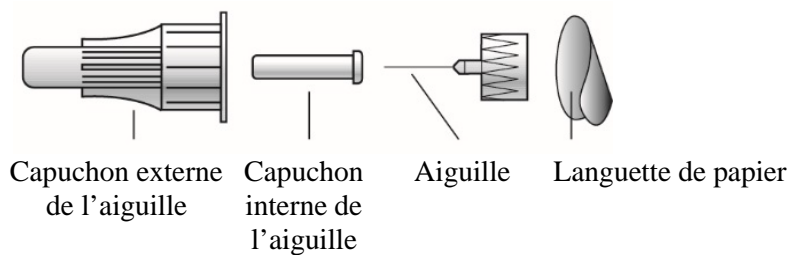
**Lyumjev KwikPen est disponible en deux concentrations, 100 unités/mL et 200 unités/mL. Injectez Lyumjev 200 unités/mL uniquement avec votre stylo. Ne transférez pas l'insuline de votre stylo vers un autre dispositif d'administration d'insuline. Les seringues et les pompes à insuline ne mesureront pas votre dose de 200 unités/mL correctement. Un surdosage grave peut survenir, entraînant un abaissement important du sucre dans le sang, ce qui peut mettre votre vie en danger.**

**Les personnes aveugles ou malvoyantes ne doivent pas utiliser ce stylo sans se faire aider par une personne formée à l'utilisation du stylo.**

## Composants du stylo Lyumjev KwikPen



## Composants de l'aiguille (aiguilles non fournies)



## Bouton d'injection



## Comment reconnaître votre stylo Lyumjev KwikPen

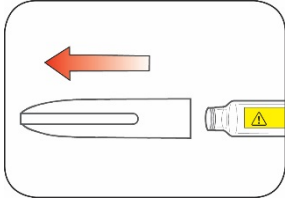
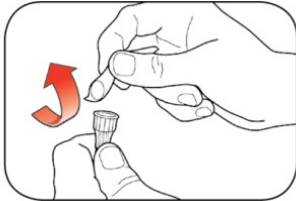
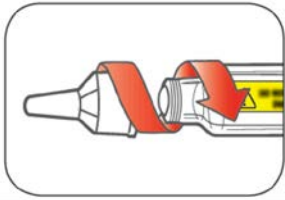
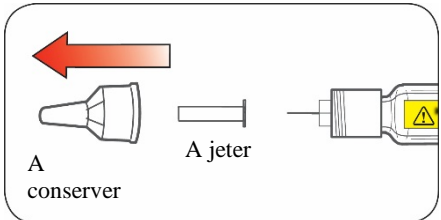
- Couleur du stylo : Taupe
- Bouton d'injection : Couleur taupe avec des arêtes surélevées sur le côté
- Etiquette : Blanche avec une bande de couleur bleu foncé et des carreaux. Avertissement en jaune sur le porte-cartouche.

## Éléments nécessaires à l'injection

- Lyumjev KwikPen
- Aiguille compatible avec KwikPen (Aiguilles à stylo BD [Becton Dickinson and Company] recommandées)
- Coton ou compresse de gaze

## Préparation de votre stylo

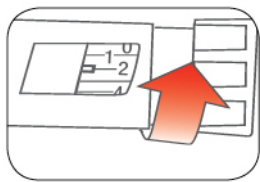

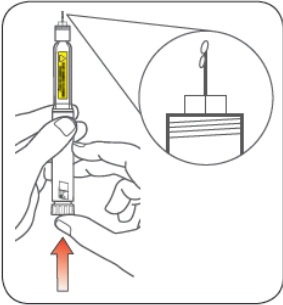
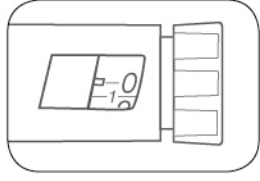
- Lavez-vous les mains avec du savon et de l'eau.
- Vérifiez le stylo afin de vous assurer qu'il s'agit bien de l'insuline qui vous a été prescrite. Ceci est important, surtout si vous utilisez plus d'un type d'insuline.
- **N'utilisez pas** votre stylo si la date de péremption imprimée sur l'étiquette est dépassée, ou plus de 28 jours après sa première utilisation.
- Utilisez toujours une **nouvelle aiguille** pour chaque injection afin d'éviter les infections et l'obstruction des aiguilles.

<p><b>Etape 1 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez le capuchon du stylo en tirant de façon bien droite. <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Ne retirez pas</b> l'étiquette du stylo.</li> </ul> </li> <li>Nettoyez la membrane en caoutchouc avec un coton.</li> </ul>	 <p><b>A UTILISER UNIQUEMENT DANS CE STYLO, SINON UN SURDOSAGE GRAVE PEUT SURVENIR</b></p>
<p><b>Etape 2 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le liquide dans le stylo.</li> <li>La solution de Lyumjev doit être claire et incolore. <b>Ne l'utilisez pas</b> si elle est trouble, colorée ou si elle contient des particules.</li> </ul>	
<p><b>Etape 3 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez une nouvelle aiguille.</li> <li>Retirez la languette de papier du capuchon externe de l'aiguille.</li> </ul>	
<p><b>Etape 4 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vissez de façon bien droite l'aiguille munie de son capuchon interne sur le stylo jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.</li> </ul>	
<p><b>Etape 5 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez le capuchon externe de l'aiguille et <b>conservez-le</b>.</li> <li>Retirez le capuchon interne de l'aiguille et jetez-le.</li> </ul>	

## Purge de votre stylo

### Purgez votre stylo avant chaque injection.

- Purger votre stylo signifie chasser de l'aiguille et de la cartouche l'air qui peut s'accumuler durant l'utilisation normale du stylo, et permet ainsi de s'assurer que le stylo fonctionne correctement.
- Si le stylo **n'est pas** purgé avant chaque injection, vous pourriez vous injecter une dose trop importante ou trop faible d'insuline.

<p><b>Etape 6 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour purger votre stylo, tournez le bouton d'injection pour sélectionner 2 unités.</li> </ul>	
<p><b>Etape 7 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenez le stylo avec l'aiguille pointée vers le haut. Tapotez doucement le porte-cartouche pour faire remonter les bulles d'air à la surface.</li> </ul>	
<p><b>Etape 8 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuez de tenir votre stylo avec l'aiguille pointée vers le haut. Appuyez sur le bouton d'injection jusqu'à la butée et jusqu'à ce que le « 0 » apparaisse dans la fenêtre de lecture. Maintenez le bouton d'injection enfoncé et <b>comptez lentement jusqu'à 5.</b></li> </ul> <p>Vous devez voir de l'insuline à l'extrémité de l'aiguille.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si vous <b>ne</b> voyez <b>pas</b> d'insuline, répétez les étapes 6 à 8 de la purge, mais pas plus de 8 fois.</li> <li>– Si vous <b>ne</b> voyez <b>toujours pas</b> d'insuline, changez l'aiguille et répétez les étapes 6 à 8 de la purge.</li> </ul> <p>La présence de petites bulles d'air est normale. Cela ne modifiera pas votre dose.</p>	 

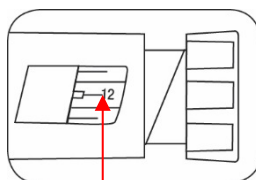
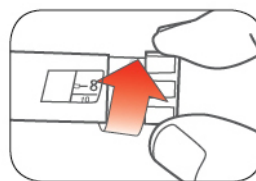
### Sélection de votre dose

**Ce stylo a été conçu pour délivrer la dose qui apparaît dans la fenêtre de lecture. Sélectionnez votre dose habituelle comme indiqué par votre médecin, infirmier(ère) spécialiste du diabète ou pharmacien.**

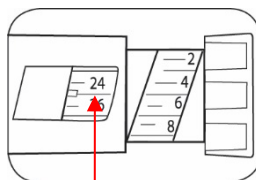
- Vous pouvez vous administrer de 1 à 60 unités en une seule injection.
- Si votre dose est supérieure à 60 unités, vous aurez besoin de vous administrer plus d'une injection.
- Si vous avez besoin d'aide pour décider comment diviser votre dose, demandez à votre médecin, infirmier(ère) spécialiste du diabète ou pharmacien.
- Utilisez une nouvelle aiguille pour chaque injection et répétez les étapes de purge.

### Etape 9 :

- Tournez le bouton d'injection pour sélectionner le nombre d'unités que vous devez injecter. L'indicateur de dose doit correspondre à votre dose.
  - Le stylo sélectionne une unité à la fois.
  - Le bouton d'injection fait « clic » lorsque vous le tournez.
  - **Ne préparez pas** votre dose en comptant le nombre de « clics ». Vous pourriez sélectionner la mauvaise dose. Cela pourrait entraîner l'injection d'une dose trop importante ou trop faible d'insuline.
  - Vous pouvez corriger la dose en tournant le bouton d'injection dans l'un ou l'autre sens, jusqu'à ce que la dose souhaitée corresponde avec l'indicateur de dose.
  - Les nombres **pairs** sont imprimés au niveau de l'indicateur de dose. L'exemple à droite indique 12 unités.
  - Les nombres **impairs**, après le chiffre 1, sont représentés par les lignes pleines entre les nombres. L'exemple à droite indique 25 unités.
- **Vérifiez toujours le nombre d'unités dans la fenêtre de lecture afin de vous assurer que vous avez sélectionné la bonne dose.**



Exemple : la fenêtre de lecture indique la dose de 12 unités



Exemple : la fenêtre de lecture indique la dose de 25 unités

- Le stylo ne vous permettra pas de sélectionner plus d'unités que le nombre d'unités restantes dans le stylo.
- Si vous devez vous injecter plus d'unités qu'il n'en reste dans le stylo, vous pouvez soit :
  - injecter la quantité restante dans votre stylo et compléter votre dose en utilisant un stylo neuf,

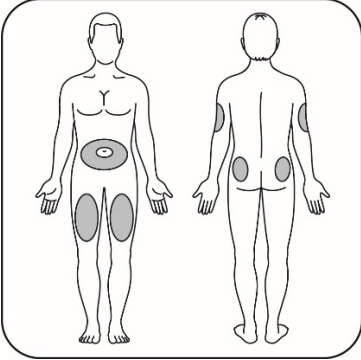
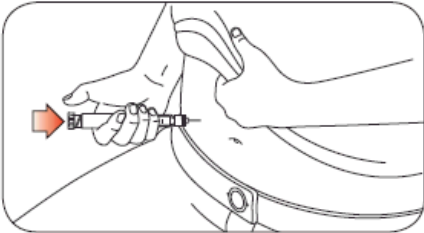
**ou**

  - injecter la dose totale avec un stylo neuf.
- Il est normal qu'une petite quantité d'insuline reste dans le stylo et que vous ne puissiez pas vous l'injecter. **Ne transférez pas l'insuline dans une seringue. Un surdosage grave peut survenir.**

### Injection de votre dose

- Injectez-vous l'insuline en suivant les recommandations de votre médecin, infirmier(ère) spécialiste du diabète ou pharmacien.

- Changez (alternez) de site d'injection pour chaque injection.
- **Ne** tentez **pas** de changer la dose pendant l'injection.

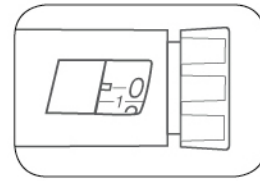
<p><b>Etape 10 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Choisissez votre site d'injection.</li> </ul> <p>Lyumjev s'injecte sous la peau (par voie sous-cutanée) dans la zone du ventre, des fesses, des cuisses ou du haut du bras.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez la peau avec un coton imbibé et laissez-la sécher avant d'injecter votre dose.</li> </ul>	
<p><b>Etape 11 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insérez l'aiguille dans votre peau.</li> <li>• Appuyez à fond sur le bouton d'injection.</li> <li>• Maintenez le bouton d'injection enfoncé et <b>comptez lentement jusqu'à 5</b> avant de retirer l'aiguille.</li> </ul> <p><b>N'essayez pas</b> d'injecter votre insuline en tournant le bouton d'injection. Vous <b>ne</b> recevrez <b>pas</b> votre insuline en tournant le bouton d'injection.</p>	

**Etape 12 :**

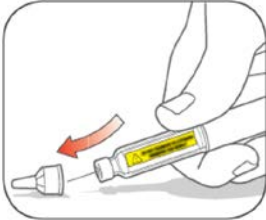
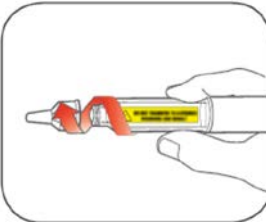
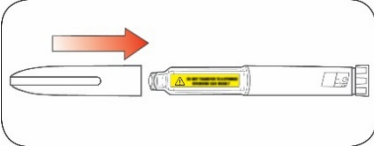
- Retirez l'aiguille de votre peau.
  - La présence d'une goutte d'insuline à l'extrémité de l'aiguille est normale. Cela ne modifiera pas votre dose.
- Vérifiez le nombre d'unités dans la fenêtre de lecture.
  - Si vous voyez apparaître « 0 » dans la fenêtre de lecture, cela veut dire que vous avez reçu la totalité de la dose que vous avez préparée.
  - Si vous ne voyez pas apparaître « 0 » dans la fenêtre de lecture, cela veut dire que vous n'avez pas reçu la totalité de votre dose. **Ne sélectionnez pas** de nouveau une dose. Insérez l'aiguille dans votre peau et terminez l'injection.
  - Si vous n'êtes **toujours** pas sûr(e) d'avoir injecté la totalité de la dose que vous avez préparée, **ne recommencez pas ou ne répétez pas votre injection**. Surveillez votre taux de glucose en suivant les instructions de votre médecin, infirmier(ère) spécialiste du diabète ou pharmacien.
  - Si vous avez habituellement besoin de 2 injections pour recevoir la totalité de votre dose, assurez-vous de faire votre seconde injection.

Le piston se déplace à peine à chaque injection et vous pourriez ne pas remarquer qu'il se déplace.

Si vous remarquez la présence de sang après avoir retiré l'aiguille de votre peau, appuyez légèrement sur le site d'injection avec une compresse de gaze ou du coton. **Ne frottez pas** votre peau.



## Après votre injection

<p><b>Etape 13 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Remettez soigneusement en place le capuchon externe de l'aiguille.</li></ul>	
<p><b>Etape 14 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dévissez l'aiguille munie de son capuchon externe et jetez-la comme décrit ci-dessous (voir rubrique <b>Élimination des stylos et des aiguilles</b>).</li><li>• <b>Ne conservez pas</b> votre stylo avec l'aiguille fixée dessus afin d'éviter les fuites, l'obstruction de l'aiguille et l'entrée d'air dans le stylo.</li></ul>	
<p><b>Etape 15 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Remettez en place le capuchon du stylo en alignant la languette du capuchon avec la fenêtre de lecture et en poussant de façon bien droite.</li></ul>	

## Élimination des stylos et des aiguilles

- Jetez les aiguilles usagées dans un container à aiguilles ou dans un container en plastique résistant à la perforation avec un couvercle sécurisé. **Ne jetez pas** les aiguilles directement avec vos ordures ménagères.
- **Ne réutilisez pas** le container à aiguilles une fois rempli.
- Demandez à votre médecin, infirmier(ère) spécialiste du diabète ou pharmacien quelles sont les options pour jeter de manière appropriée le stylo et les containers à aiguilles.
- Les instructions concernant la manipulation des aiguilles n'ont pas pour but de remplacer les procédures locales, des professionnels de santé ou des institutions.

## Dépannage

- Si vous n'arrivez pas à retirer le capuchon du stylo, tournez doucement le bouchon dans les deux sens, puis retirez-le en tirant de façon bien droite.
- S'il est difficile d'appuyer sur le bouton d'injection :
  - Appuyer plus lentement sur le bouton peut rendre l'opération plus facile.
  - Votre aiguille peut être bouchée. Fixez une nouvelle aiguille, puis purgez le stylo.
  - Vous pouvez avoir de la poussière, de la nourriture ou des liquides dans votre stylo. Jetez le stylo et prenez-en un neuf.



Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des difficultés avec votre Lyumjev 200 unités/mL KwikPen contactez votre médecin, infirmier(ère) spécialiste du diabète ou pharmacien pour une assistance complémentaire, ou contactez la filiale locale de Lilly.

Date de révision du document : juin 2020.